

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Arbeitskarren (Ausnahme-Fz.) *)	JOHN DEERE	5 4 6 0	CH 5447 23

Hersteller	JOHN DEERE OTTUMWA WORKS, Ottumwa, Iowa (USA)		
Erkennungsmerkmale	"5460" auf Hersteller-Plakette. - "E" hinter Fahrgestell-Nr. = Herstellerwerk (E-Ottumwa) "CH 5447 23" auf Importeur-Plakette		
Herstellerplakette	links, seitlich am Aufbau, vor Einstiegstreppe (Importeur-Plakette am gleichen Ort)		
Fahrgestellnummer	rechts, hinten oben auf Längsträger, neben Motor		
Motorkennzeichen	"6619AE-01" links, seitlich auf Motorblock (Plakette)		
Hauptimporteur	MATRA ZOLLIKOFEN, Bernstrasse 160, 3052 Zollikofen		
Geprüftes Fahrzeug	351073E	Unveränderliche Zeichen im Typencode	5460 / E

Fahrgestell			
Anzahl Achsen	2	Anzahl Räder	4
Lenkung	hydrostatisch mit hydraulischer Lenkhilfe, auf HR		
Getriebe	Axialkolben-Ölmotor mit mech. nichtsyn. Getriebe		
Anzahl Gänge	4	Achsantrieb	Allrad **)
Betriebsbremse	hydraulisch, Innenbacken, auf Antriebswellen bzw. Vorderräder, Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung		
Hilfsbremse	mechanisch, Innenbacken, auf Antriebswellen bzw. Vorderräder		
Feststellbremse	wie Hilfsbremse, Knickhebel		
Dauerbremse	---		
2-Kreis-Kontrolle	---		

Motor			
Marke	JOHN DEERE	Typ	6619AE-01
Bauart	Reihe (Turbo)	Takte	4
Treibstoff	D	Lage	hinten
Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder	6
Bohrung	130,18	Hub	127
Hubraum	10137	Steuer-PS	51,63
Leistungs-PS	243 DIN	bei U/min	2100
Lärm Nahfeld=	99 dB/A	bei U/min	2225 +)
Schalldämpfer	1 Topf 730 x Ø 260 mm		
Abgasprüfung	Bacharach= 3,0/BOSCH-SZ= 1,0 bei 95 %		
Entstörung	---		

Karosserie	Feldhäckler mit geschlossener Kabine		
Anzahl Türen	1	Geschw. Messer	---
Sicherheitsgurten	---	Rückspiegel	2/ beidseitig
Unterlegkell	1/ 400x300x230mm	Zugvorrichtung	---
Diebstahlsicherung	---		
Anzahl Plätze	1	M	h
Masse	Innen	aussen	
Länge		8200	Achsabstand 2640 /
Breite		2650 *)	Doppelachse v h
Höhe		3800	Spurweite v h 2160 h 2100
Ueberhang	s	---	Spurweite v -
	v	4050	h 2080 - 2790
	h	1510 X)	Spurkreis l 9750 r 10000
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile	4050 *)		

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	5180	2120	7300
Nutzlast	(inkl. 280 kg Ballast im Fz.-Heck)		
Gesamtgewicht	7300		
Fabrikgarantie	7480		
Reifengrösse	18.4 - 26	11.2/10-24	(Varianten
Ply / bar	10 / 2,3	6 / 2,0	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	7390	2140	
für V max	30 km/h	30 km/h	
Garantierte Anhängelast gebremst	---		
Garantierte Anhängelast ungebremst	---		
Garantiertes Gesamtzuggewicht	---		
Geprüfte Anhängelast	---		
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	20 km/h		
Höchstgeschwindigkeit gemessen	24 km/h		

X) inkl. Auswurfrohr

bei 2225 U/min am Motor

§)

Ausrüstung
 Fernlichter HELLA K 11103
 Abblendlichter HELLA K 11103
 Standlichter A (E) seitl. unten an Kabine
 Schlusslichter WBC CH 1 0133 01
 Bremslichter WBC CH 1 0133 01
 Richtungsblinker v 1 (E) V= s CH 1080904 h WBC CH 1 0133 01
 Rückstrahler v s I (E) h I (E)
 Markierlichter v A (E) s h
 Zusätzliche Lichter Arbeitslichter: 2/ nach vorn + 1/nach hinten
 Kontroll-Nr.-Beleuchtung
 Scheibenwischer 1/Blatt ohne Waschanlage
 Warnvorrichtungen BOSCH 0 320 143 024 oder andere gemäss
 Homologationsblätter geprüfte Modelle

Angebefür den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges Arbeitskarren (Ausnahme-Fahrzeug) *)
 Marke und Typ JOHN DEERE 5460
 Typenscheinnummer CH 5447 23
 Karosserie Feldhäcksler
 Plätze total 1 vom
 Leergewicht 7300 Treibstoff D
 Nutzlast Steuer-PS 51,63
 Gesamtgewicht 7300 Hubraum 10137

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Art der Ausnahme : Abstand Lenkrad-vorderste Fahrzeugteile 4050 mm; Breite 2650 mm.
- **) Achsantrieb : hydrostatischer Hinterradantrieb ausschaltbar.
- +) Lärmmessung nach BAV : Vorbeifahrt- V-max; M4; 87 dB/A.
- §) Ausrüstung : Technisch bedingte Anbringung für: Abblendlichter (Höhe und seitl. Abstand), Blinker vorn seitlich (Höhe und Abstand von vorn).

Eintrag im Fahrzeugausweis:

- 100 - Anhang zum Fahrzeugausweis mitführen.
- 101 - 1 Plombe an Vollastanschlagschraube.
- 104 - Seitenblickspiegel erforderlich (bei schlechter Sicht Begleitperson).
- 125 - Sonderbewilligung erforderlich.
- 137 - Markierung folgender Fahrzeugteile erforderlich: Schutzbalken vorn und Fahrzeugheck.
- 138 - Schutzvorrichtung für folgende Fahrzeugteile erforderlich: Zähne des Schneidewerkes.

Unter diesem Typenschein dürfen nur Fahrzeuge immatrikuliert werden, welche mit einer Importeur-Plakette ausgerüstet sind.

Ort und Datum der Prüfung

Zollikofen, 16.8.77.

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung